



Distr.
GENERAL

A/40/635
16 September 1985
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الأربعون
البند ١١٥ من جدول الأعمال المؤقت*

التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - اجتمعت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية مع مجلس مراجعي الحسابات فسي حزيران/يونيه ١٩٨٥ وناقشت مع المجلس تقاريره الى الجمعية العامة بشأن الحسابات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي (١) ، ومؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (٢) ، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (٣) ، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (٤) ، وصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (٥) ، وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية (٦) ، وصندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (٧) ، وكلها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤. أما ملاحظات اللجنة الاستشارية على تقرير المجلس بشأن حسابات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (٨) ، للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ فستقدم منفصلة الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين في تقرير ستدرج فيه أيضا توصيات اللجنة بشأن تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة .

ألف - برنامج الأمم المتحدة الانمائي (١)

٢ - فيما يتصل بالفقرة ١٦ من تقرير المجلس المتعلق ببرنامج الأمم المتحدة الانمائي (١) بشأن جمع التبرعات الحكومية ، أبلغت اللجنة الاستشارية أن المبلغ المحصل حتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٥ من المبلغ الاجمالي الذي لم يسدد بعد والذي يبلغ ٤٣٢ مليون دولار (فسي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤) ، بلغ ٢٥٥ مليون دولار .

٣ - وفي الفقرات ١٥ ، ١٧ ، و ١٨ يلاحظ المجلس ، بصرف النظر عن الزيادة التي حدثت في إيرادات برنامج الأمم المتحدة الانمائي من ٥٧٩ مليون دولار (في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣) الى ١١٦٥ مليون دولار (في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤) أن نفقات رقم التخطيط الارشادي استمرت في الانخفاض في عام ١٩٨٤ ، وانها ظلت ، كما حدث في عام ١٩٨٣ ، أقل بـ ٦٣ مليون دولار من هدف الانجاز المخطط للبرنامج الذي يبلغ ٥٠٠ مليون دولار . وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٣ من ملاحظات المدير العام لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي انه قد بدأت ، استنادا الى ما اسفرت عنه دراسة مشتركة أجريت مع الوكالات ، سلسلة من التدابير الرامية الى تحسين انجاز البرنامج .

٤ - وفي الفقرتين ٢٤ و ٢٥ من تقريره ، يوجه المجلس النظر الى حالات لم يجر فيها وضع الصيغة النهائية للاتفاقات التعاقدية للمساعدة المؤقتة والخبراء الاستشاريين إلا بعد بدء الخدمات أو اكمالها . وتوجد هذه المشكلة أيضا في مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (انظر الفقرة ٩ أدناه) . وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٦ من ملاحظات المدير العام لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي انه قد تم استكمال المبادئ التوجيهية المتعلقة بالترتيبات التعاقدية للخبراء والخبراء الاستشاريين ؛ وتتوقع اللجنة تطبيق هذه المبادئ تطبيقا دقيقا .

٥ - وبحثت ممارسات الشراء في الفقرات من ٢٧ الى ٤٤ من تقرير المجلس عن برنامج الأمم المتحدة الانمائي وكذلك في التقارير المتعلقة بوكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الفقرات من ٢٣ الى ٣٦) ، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (الفقرات من ٤٢ الى ٤٩) . ويوجه المجلس الانتباه الى المجالات التي لم يمثل فيها امثالا كاملا للأنظمة والقواعد والسياسات العالية ومنهجها ، ضمن جملة أمور ، العطاءات التنافسية على أساس التوزيع الجغرافي العادل ، والاجراءات المتعلقة باختيار المقاولين ، ودور لجنة العقود واجراءات الشراء الطارئ فيما يتعلق بقطع غيار السيارات الشخصية . وتشارك اللجنة الاستشارية المجلس قلقه وتحث الادارات المعنية على ايلاء مزيد من الاهتمام لجميع الجوانب المتعلقة بعملية الشراء لضمان الامتثال الكامل للقواعد المعمول بها .

٦ - ويتركز استعراض المجلس للأصول الرأسمالية على تشييد المساكن الذي يجري بمقتضى اتفاقات القروض المعقودة مع الحكومات . وعلى نحو ما أشير اليه في الفقرات من ٥٣ الى ٧٠ ، نشأت صعوبات معينة فيما يتعلق بسند ملكية ، و ملكية الإيرادات ايجارية التي أودعت في حسابات " السلف القابلة للاسترداد محليا " لتسديد القرض الى مقر برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ولتحديد مستوى ايجارات ومدة تسديد القرض . وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الادارة تتخذ خطوات لحل هذه المشاكل .

باء - مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف)

٧ - في الفقرات من ١١ الى ٢٣ من تقريره عن اليونيسيف (٢) ، وفي تقاريره عن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (الفقرات من ١٢ الى ١٥) وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية (الفقرات من ١٣ الى ٢٠) ، يناقش مجلس مراجعي الحسابات مراقبة الميزانية والحاجة الى القيام ، في الميدان ، بمراقبة الامثال للتعليمات القائمة للميزانية بطريقة أكثر فعالية .

٨ - وفي مناقشته للنفقات المتعلقة بالوظائف الثابتة (الفقرات من ٢١ الى ٢٣ من تقرير المجلس) يوجه المجلس الانتباه الى أن تكاليف الموظفين فيما يتعلق بـ ٢٠ موظفا زائدا عن العدد المقرر وتكاليف عدد من الموظفين المعيّنين في وظائف أساسية فنية دولية ملغاة قد أدرجت على هذا البند من النفقات . وقد أوصى المجلس بوضع سياسة محددة بوضوح ومكتوبة عن الموظفين الزائدين . وتنبو اللجنة الاستشارية أن تتابع هذا الموضوع في سياق التقارير المقبلة عن ميزانية اليونيسيف .

٩ - وفيما يتعلق بشألة اتفاقات الخدمات الخاصة (الفقرة ٢٤ من تقرير المجلس) يلاحظ المجلس أربع حالات تجاوز فيها مجموع المكافآت مبلغ الـ ١٢٠٠٠ دولار الذي تحدد للسنة التقويمية الواحدة في الفقرة ٣ من الفرع الثامن من قرار الجمعية العامة ٢٣٧/٣٧ المؤرخ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ . ويلاحظ المجلس أيضا أن اتفاقات الخدمات الخاصة لا توقع في معظم الحالات إلا بعد أن يبدأ الخبراء الاستشاريون العمل . وتورد في الفقرة ٤ أعلاه تعليقات اللجنة الاستشارية على توقيع العقود بأثر رجعي .

١٠ - وفي الفقرتين ٢٨ و ٢٩ من تقريره ، وجه المجلس الانتباه الى معايير اعداد رحلات الطيران المدني لموظفي اليونيسيف . ففي عام ١٩٨٤ قررت اليونيسيف أن تطبق سعر الدرجة التي تقل مباشرة عن الدرجة الأولى لرحلات الطيران التي تبلغ ست ساعات أو أكثر . وتحيط اللجنة الاستشارية علما بملاحظة المجلس في الفقرة ٢٩ ، أن اليونيسيف بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥ قد طبقت هذا السعر فقط على الرحلات التي تزيد على تسع ساعات وفقا للممارسة الموحدة للأمم المتحدة .

١١ - وفي الفقرات من ٣٤ الى ٣٧ من تقريره ، يلاحظ المجلس بعض نقاط الضعف في مراقبة المخزون السلعي . وترى اللجنة الاستشارية أن الادارة السليمة ، وخصوصا المراقبة اللازمة لأموال اليونيسيف ، ضرورة اذا كان يتعين تجنب الخسارة . وتوافق اللجنة الاستشارية تماما على آراء المجلس على النحو الوارد به في الفقرة ٣٦ وتأمل في أن تتخذ خطوات لتحسين نظم المخزون السلعي .

.../...

١٢ - وفي الفقرتين ٥٣ و ٥٤ من تقريره ، يحدد المجلس المصاعب الناشئة من قيام عملية بطاقات المعاييد واليونيسيف باستخدام فترات ابلاغ مختلفة . ويوجه المجلس الانتباه الى توصية اللجنة الاستشارية بأن تنظر اليونيسيف في أمر وضع أنظمتها وقواعده المالية (١٢) . وتفهم اللجنة الاستشارية أن الادارة ستتابع هذا الموضوع وانها ستقدم التقارير الى المجلس التنفيذي لعام ١٩٨٦ بشأن مسألة وضع نظم وقواعد مالية لليونيسيف (١٠) .

جيم - وكالة الأمم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الانروا)

١٣ - في الفقرات من ١٨ الى ٢٢ من تقريره عن الانروا (٣) ، يوجه المجلس الانتباه الى ممارسة دفع بدل لغة الموظفين الذين يقع مقر عملهم في فيينا ، وليست اللغة الانكليزية لغتهم الأصلية ولكنهم اجتازوا بنجاح امتحان اللغة الانكليزية . وتوافق اللجنة الاستشارية على آراء المجلس على أن يدفع بدل لغة ، على النحو المنصوص عليه في القاعدة ١٠٣/٦ (أ) (١١) ، من النظام الاداري للموظفين لمن يعرف أية لغة من اللغات الرسمية خلاف اللغة التي يكون مطلوبا من الموظف أن يتقنها بموجب شروط تعيينه . وفي هذا الصدد ، تلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٣ من ملاحظات المفوض العام للانروا أن هذه الممارسة قد توقفت .

١٤ - وبحث ممارسات الشراء في الفقرات من ٢٣ الى ٣٦ . وترد في الفقرة ١٥ أعلاه تعليقات اللجنة الاستشارية .

دال - معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)

١٥ - بحثت أنشطة التعاون التقني في الفقرات من ١٧ الى ٢٢ من تقرير المجلس عن اليونيتار (٤) . ويناقش المجلس فقط الضعف في السياسات والجراءات المتعلقة بتخطيط المشاريع وتنفيذها ، ورصدها ، وتقييمها ، وادارتها المالية . وتلاحظ اللجنة الاستشارية نية الادارة في وضع الصيغة النهائية للجدول والممارسات التي تنظم ادارتها للمشاريع .

ها - صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

١٦ - في الفقرات من ١٢ الى ١٥ من تقريره عن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (٥) يناقش المجلس مراقبة الميزانية (انظر الفقرة ٧ أعلاه) .

- ١٧ - وفيما يتعلق بالفقرة ٢٧ بشأن جمع التبرعات الحكومية ، أبلغت اللجنة الاستشارية أن المبلغ المتحصل حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٥ من المبلغ الاجمالي الذي لم يسدد بعد والذي يبلغ ١٠٥ ٠١٤ ٩ مليون دولار (في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤) ، قدره ٣ ٨١٤ ٠٥٧ مليون دولار .
- ١٨ - ونوقشت ممارسات الشراء في الفقرات من ٤٢ الى ٤٩ . وترد تعليقات اللجنة الاستشارية في الفقرة ٥ أعلاه .
- ١٩ - وفي الفقرات من ٥٤ الى ٥٧ يوجه المجلس الانتباه الى حالة التدليس المزعومة التي تتضمن قيام وكالة منفذة بشراء خيام وأسرة صباطيين وملاءات الأسرة من خلال شركات وهمية بأسعار زائدة الى حد كبير مما أدى الى حدوث خسارة تبلغ حوالي ٤٠٠ ٠٠٠ دولار . وقد أبلغت اللجنة الاستشارية أن الاجراءات القانونية لم تستكمل بعد ، وأن اجراء استعادة المبلغ يلزمه بعض الوقت انتظارا لاكمال هذه الاجراءات .

واو - صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية

- ٢٠ - في الفقرات من ١٣ الى ٢٠ من تقريره عن صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية (٦) ، يناقش المجلس مراقبة الميزانية (انظر الفقرة ٨ أعلاه) .
- ٢١ - وفيما يتصل بالفقرة ٢٤ من تقرير المجلس بشأن جمع التبرعات الحكومية أبلغت اللجنة الاستشارية انه لا زال هناك ، في ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٥ ، مبلغ لم يسدد بعد قدره ٨٠٧ ٠٨٣ دولارا . وقد أبلغت اللجنة الاستشارية أيضا أن صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية يواصل جهوده لتأمين الدفع .

زاي - صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

- ٢٢ - ليس لدى اللجنة الاستشارية أي تعليق بشأن تقرير المجلس عن حسابات صندوق الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (٧) .

.../...

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، (الملحق رقم ه ألف (A/40/5/Add.1) .
- (٢) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه با* (A/40/5/Add.2) .
- (٣) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه جيم (A/40/5/Add.3) .
- (٤) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه دال (A/40/5/Add.4) .
- (٥) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه ها* (A/40/5/Add.5) .
- (٦) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه زاي (A/40/5/Add.7) .
- (٧) المرجع نفسه ، الملحق رقم ه طا* (A/40/5/Add.9) .
- (٨) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٩ (A/40/9) .
- (٩) E/ICEF/1985/AB/L.2 .
- (١٠) E/ICEF/1985/AB/L.8 .
- (١١) القاعدة ١٠٣ / ٦ ألف من النظام الإداري للموظفين ST/SGB/Staff Rules/1/Rev.6, 103.6 (a) .
